

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
18 February 2009
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории

Совет Безопасности
Шестидесят четвертый год

Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины
при Организации Объединенных Наций от 18 февраля
2009 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности

С глубокой обеспокоенностью обращаю Ваше внимание на продолжение и активизацию незаконной, массовой кампании по созданию колониальных поселений, проводимой Израилем на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Мы продолжаем сталкиваться с серьезным кризисом в секторе Газа, вызванным смертоносной и разрушительной военной кампанией, проводимой оккупирующей державой, и продолжающейся блокадой, которые приносят неисчислимые страдания и лишения палестинскому гражданскому населению, и при этом мы должны также противостоять ее неустанным попыткам осуществить незаконную колонизацию остальной части оккупированной палестинской территории.

Проводимая оккупирующей державой кампания по созданию поселений не только имеет незаконный характер, является серьезным нарушением международного права и многочисленных резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и осуществляется при полном несоблюдении обязанностей и обязательств по «дорожной карте» и других обязательств, взятых в рамках ближневосточного мирного процесса, включая Конференцию в Аннаполисе, но и также широко признается в качестве серьезного препятствия для достижения цели мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе принципа «двух государств». Фактически, поскольку Израиль продолжает незаконную конфискацию палестинских земель, строительство и расширение поселений, создание передовых поселений и инфраструктуры поселений и переводить все большее число израильских поселенцев на оккупированную палестинскую территорию в рамках предпринимаемых им усилий по незаконной аннексии де-факто дополнительных участков палестинской земли, территориальная целостность территории серьезно подрывается, а перспективы практического урегулирования на основе принципа «двух государств» становятся все более отдаленными.



В связи с этим я с сожалением сообщаю Вам о последнем принятом израильскими властями незаконном и провокационном решении конфисковать 1700 дунумов палестинской земли, находящейся в частном владении, в целях объединения незаконных поселений в Аль-Халиле (Хеврон) с незаконными поселениями в районе оккупированного Восточного Иерусалима. Распоряжение об этой незаконной конфискации было дано накануне объявления Израилем планов расширения поселения «Эфрат» на 2500 единиц жилья, которые будут построены на этой земле, в качестве средства поощрения такой искусственной преемственности между поселениями. Конфискация принадлежащих палестинцам земель в деревнях Хадер, Бейт-Фаджар, Иртас, Ум-Саламонах и Идрахал и в городе Вифлеем, которые находятся к западу от поселения «Эфрат», фактически станет кульминацией попыток Израиля разделить Западный берег на две отдельные, не связанные друг с другом части.

Палестинское руководство рассматривает это тревожное и заслуживающее осуждения развитие событий как прямую угрозу консенсусной цели ближневосточного мирного процесса, заключающейся в создании смежного, жизнеспособного и независимого палестинского государства в качестве единственного средства обеспечения справедливого и прочного мира в регионе. Незаконная политика и действия Израиля в этом отношении, которые направлены на приобретение новых палестинских территорий с применением силы и закрепление таких приобретений с помощью перевода все большего числа израильских поселенцев на эти земли, явным образом противоречат этой цели и создают серьезную угрозу для положения на местах, подрывая всякие усилия, направленные на урегулирование основного вопроса об окончательном статусе в рамках мирного процесса.

Такие грубые нарушения норм права оккупирующей державой и невыполнение ею своих обещаний заморозить всю деятельность по созданию поселений и демонтировать передовые поселения заслуживают осуждения, а от Израиля необходимо потребовать прекращения всякой подобной незаконной деятельности. С попустительством такой незаконной политике и действиям больше мириться невозможно; это будет лишь способствовать поощрению попыток Израиля физически изменить положение на местах за счет таких незаконных действий. Более того, от Израиля необходимо потребовать, чтобы он не только «говорил» о мире, но и фактически «действовал» в интересах мира, для чего потребуются нечто большее, чем пустые обещания и риторические высказывания относительно решения вопроса о поселениях. В этой связи большое сожаление вызывает то, что в течение последних 15 лет после начала израильско-палестинского мирного процесса сменявшие друг друга правительства Израиля заявляли о своей приверженности стремиться к миру с палестинцами, тогда как незаконные действия тех же правительств свидетельствуют об обратном. Последнее сообщение Израиля является еще одним доказательством злонамеренных устремлений оккупирующей державы в этом отношении.

На международном сообществе лежит правовое и моральное обязательство занимать непримиримую позицию по отношению к таким враждебным, деструктивным и незаконным израильским действиям и практике и принимать меры, для того чтобы положить конец этим действиям и практике. Такие меры должны приниматься для гарантирования того, чтобы ни одно государство не ставило себя выше международного права и принципа ответственности. Со времени проведения Конференции в Аннаполисе в ноябре 2007 года Израиль

увеличил масштабы своей деятельности по созданию поселений и конфискации земель на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, в 17 раз и, по некоторым оценкам, на 69 процентов. Этот поразительный факт в сочетании с продолжающимся строительством стены, созданием сотен контрольно-пропускных пунктов, ограничивающих передвижение палестинцев и их социально-экономическую деятельность, и бесчеловечной осады Газы выхолащивают все израильские заявления о его приверженности выполнению обязанностей и обязательств, взятых в ходе мирного процесса, в том числе по «дорожной карте».

В этом отношении палестинская сторона, по общему мнению, безусловно выполнила свои обязательства по «дорожной карте» транспарентным и неукоснительным образом, несмотря на все препятствия, созданные Израилем. В отличие от лживых предлогов, к которым прибегает Израиль, наша приверженность тому, чтобы делать все необходимое для достижения исторического, непростого компромисса с Израилем во имя мира, является неоспоримой, о чем свидетельствуют факты и действия на местах. В связи с этим мы вновь подтверждаем изложенную президентом Палестины Ахмадом Абассом позицию о том, что любые переговоры с Израилем в таких условиях будут напрасными и вызовут лишь еще большее разочарование. Еще более опасно тратить время на то, чтобы демонстрировать притворное стремление к миру, в то время как Израиль продолжает изменять фактическую ситуацию на местах, что практически исключает всякую возможность достижения мира, к которому мы стремимся.

Искомой и ясной целью переговоров является достижение мира посредством прекращения израильской военной оккупации палестинской территории, начавшейся в 1967 году, и создание независимого палестинского государства для сосуществования с Израилем в условиях мира и безопасности. К сожалению, нынешние действия Израиля свидетельствуют лишь о том, что Израиль, прикрываясь ширмой мирных переговоров, стремится сделать невозможным достижение конечной цели этих переговоров. Поэтому мы призываем международное сообщество, в том числе, в частности, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, рассмотреть этот крайне важный вопрос и вновь подтвердить принципы и морально-правовую позицию, которые позволили бы сохранить перспективы достижения мира и не допустить того, чтобы экстремистские устремления возобладали над приверженностью миру.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 333 письма на Ваше имя, касающиеся кризиса, продолжающегося на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, с 28 сентября 2000 года. Эти письма, первое из которых датировано 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921), а последнее — 2 февраля 2009 года (A/ES-10/445-S/2009/65), содержат основную хронологию преступлений, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа за период с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, государственный терроризм и систематические нарушения прав человека, совершенные в отношении палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен понести ответственность, а непосредственные исполнители должны предстать перед судом. (Поскольку были идентифицированы не все жертвы, их имена и фамилии будут указаны в приложении к одному из последующих писем.)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд **Мансур**
Посол
Постоянный наблюдатель
